

Le Ventoux, destination nature



Situé dans le Vaucluse, entre Luberon et Baronnies provençales, le nouvel Espace VTT-FFC Ventoux vous ouvre ses portes. Créés par des professionnels, les parcours vous mèneront des pentes et contreforts boisés du Ventoux aux reliefs escarpés des Monts de Vaucluse en passant par les grands espaces du Pays de Sault. Que vous soyez expert ou débutant, vous trouverez parmi les 220 km de circuits balisés de quoi satisfaire votre passion.

Montagne mythique reconnue « Réserve de Biosphère » par l’UNESCO et territoire en projet de Parc Naturel Régional, le Mont-Ventoux est un espace naturel remarquable qui abrite de nombreuses plantes rares et menacées. C’est aussi un espace vivant où se croisent forestiers, chasseurs, promeneurs et amateurs d’activités de pleine nature. C’est pour cette raison que les acteurs du territoire s’attachent à promouvoir une pratique du VTT responsable, respectueuse des usagers et de l’environnement. Lors de votre séjour, vous pourrez également découvrir les villages authentiques du Ventoux, son vignoble et ses nombreux produits locaux. Nous vous souhaitons de belles découvertes en Ventoux !

The new Ventoux FCC-mountain-biking space in Vaucluse, between Luberon and the Provençal Baronnies, is open to mountain-bikers. The trails have been created by passionate professionals and take you along slopes and wooded foothills of Mont Ventoux to steep and craggy hills of the Monts de Vaucluse and the wide-open spaces in the Sault area. Whether you are a beginner or an expert, the 220 kilometres of trails here provide great satisfaction.

Legendary mountain now ranked as UNESCO Biosphere Reserve, Mont Ventoux is outstanding nature that is home to many rare and fragile species of plants. It is a living, thriving area which has forestry activity and draws hunters, hikers and other outdoors-lovers. Mont Ventoux is currently being considered to become a Regional Natural Park. The entire territory wants to promote responsible mountain-biking that is respectful of others and of the environment.

Take advantage of your mountain-biking stay to discover the beautiful, authentic villages in and around Mont Ventoux. Discover the local wines and farm products. We wish you a great time in the Mont Ventoux area!

Bienvenue ! Les professionnels « Accueil vélo Ventoux » “ Ventoux Welcome Cyclists ” network

Accompagnateurs VTT / Mountain bike guides

- Benoit Igoulen** - Tél. +33 (0)4 90 62 93 35 - www.igoulen-location-velo.fr
- Egobike** - Olivier Brunaud

Tél. +33 (0)6 98 24 07 07 - www.egobike-montventoux.com
- Provence Roule Libre** - Kévin Rogier

Tél. +33 (0)6 13 62 65 76 - kevin.rogier@laposte.net
- Ventoux Bikes Trip** - Farid Bourebrab

Tél. +33 (0)6 08 78 54 71 - www.ventoux-bikestrip.com
- Luberon Biking** - Hubert Fléchais

Tél. +33 (0)4 90 90 14 62 - www.luberon-biking.fr

Location de VTT / Mountain-bike rental

- Bedoin Location** - 20 route de Malaucène - 84410 Bédoin

Tél. +33 (0)4 90 65 94 53 - www.bedoin-location.fr
- L’Étape Cycliste du Ventoux** - Beaumes-de-Venise, Bédoin, Malaucène et Vaison-La-Romaine - Tél. 04 90 62 72 91

www.letapeduventoux.fr
- Provence Cycles** - Cours des Isnards - 84340 Malaucène

Tél. +33 (0)4 90 41 95 17 - www.provence-cycles.com
- Albion Cycles** - Route de Saint-Trinit - 84390 Sault

Tél. +33 (0)4 90 64 09 32 - www.albioncycles.com
- Vélo Center** - 71 boulevard Louis Giraud - 84200 Carpentras

Tél. +33 (0)4 90 41 91 28 - velocenter.fr

Agences de voyage et transport / Travel and transport agencies

- Ride and More Travel** - Séjours vélo et VTT et transport à la carte - Tél. +33 (0)6 76 35 50 96 - www.rideandmore.com
- Albion Cycles** - Transport à la carte

Tél. +33 (0)4 90 64 09 32 - www.albioncycles.com

Le Bike Park de la station du Chalet Reynard

The Bike Park at Chalet Reynard

Grâce au télésiégi de l’Ermitant de la station de ski du Chalet Reynard, vous pouvez accéder aux trois pistes de VTT de descente du Bike Park du mont Ventoux.

Le site est ouvert les dimanches, dès que les conditions climatiques le permettent (forfaits de 8 à 14 €).

Pour tout renseignement : **www.stationventouxsud.com**

You can use the Ermitant ski tow at Chalet Reynard to reach the three mountain-biking trails that descend from the Mont-Ventoux Bike Park.

 The site is open on Sundays once the weather permits. Tickets are 8 to 14 €. For more information: www.stationventouxsud.com Pour tout renseignement : www.stationventouxsud.com


Les circuits

Mountain-biking itineraries

1 Les Baux

Départ - Start : Bédoin, Camping Municipal

Distance : 14 km

Dénivelé - *Altitude change* : + 270 m

Une boucle accessible pour découvrir Bédoin et ses alentours, les Demoiselles coiffées et le Hameau des Baux, typiquement provençal. Le dernier tiers du parcours rejoint le village par une jolie petite descente.

An easy loop to explore Bédoin and the surrounding area, the Demoiselles coiffées earth pillars and the characteristically Provençal hamlet of Les Baux. The last third of the trail is a lovely downhill that takes you back to the village.

2 Pavillon Rolland

Départ - Start : Bédoin, Camping Municipal

Distance : 23 km

Dénivelé - *Altitude change* : + 650 m

Pour pratiquants aguerris, l’itinéraire traverse les terres ocrées des Demoiselles coiffées et le hameau des Baux avant de grimper sur les premiers contreforts du Géant de Provence.

For experienced bikers, this trail crosses through the ochre lands around the Demoiselles coiffées earth pillars and the hamlet of Les Baux then climbs up the foothills of the Giant of Provence.

3 Chalet Reynard

Départ - Start : Bédoin, Chalet Reynard

Distance : 12,5 km

Dénivelé - *Altitude change* : + 400 m

Ce circuit ludique, pour pratiquants sportifs, vous fera découvrir le site du Chalet Reynard et la forêt du Ventoux. Ne manquez pas de faire une halte rafraîchissante à la Font d’Angiou (fontaine des anges) qui coule toute l’année.

This fun itinerary for riders in good shape takes you through the Chalet Reynard area and the forests of Mont Ventoux. Be sure to stop and cool off at the Font d’Angiou (fountain of the angels) which flows all year long.

4 Le Rat

Départ - Start : Bédoin, Camping Municipal

Distance : 40 km

Dénivelé - *Altitude change* : + 1100 m

Ce parcours est le plus difficile et le plus long des 5 parcours de Bédoin. Après le Hameau Les Bruns, le sentier s’élève par la Combe de Canaud et la Combe de Clare pour rejoindre la maison forestière au lieu-dit du « Rat ». Le circuit redescend ensuite par la forêt des Cèdres et la fin de la Combe d’Ansis.

This is the hardest and longest of the 5 trails around Bédoin. After the hamlet of Les Bruns, the trail goes up through the Combe de Canaud and the Combe de Clare to reach the forest hut at the place called the “Rat”. The itinerary descends through the Cedar Forest and the end of the Combe d’Ansis.

5 Enduro du Ventoux face sud

Départ - Start : Bédoin, Col des Tempêtes ou Chalet Reynard

Distance : 25 km

Dénivelé - *Altitude change* : - 1600 m

Au départ du col des Tempêtes (1841 m), ce parcours enduro offre des points de vue exceptionnels sur les Alpes et la Provence. Passage au Chalet Reynard, lieu convivial et historique de la face sud du Ventoux, avant de poursuivre par le Vallon des Pointes et le chemin des Jas (GR91B). La dernière portion, toute en souplesse, ravira les amateurs de VTT technique et ludique.

This enduro course starts at the pass Les Tempêtes (1841 m) and provides fabulous views over the Alps and Provence. Passes by Chalet Reynard, a historical and friendly spot on the south side of Mont Ventoux, before attacking the Vallon des Pointes and the Chemin des Jas (GR91B). The last portion is supplle and technical, fun mountain biking.

6 Enduro du Ventoux face nord

Départ - Start : Station du Mont Serein (Beaumont-du-Ventoux)

Distance : 13 km

Dénivelé - *Altitude change* : - 1150 m

Au départ de la station du Mont-Serein, cet itinéraire descendant s’adresse aux vrais pratiquants VTT enduro (franchissements trialisants, dévers, enchaînements techniques avec un dénivelé important). Le parcours offre de très belles vues sur Beaumont-du-Ventoux, le Vaisonnais et les Baronnies provençales. L’arrivée par la descente de la « Pierre Droite », technique et ludique, vous mènera jusqu’au site de la source du Groseau à Malaucène.

This itinerary which starts from the Mont-Serein resort is for true enduro mountain-bikers, and features trial crossings, banking, inclines, technical combos and significant altitude change. The course provides great views over Beaumont-du-Ventoux, the Vaison area and the Provençal Baronnies. Arrival entails descent from the “Pierre Droite”, both technical and fun, which takes you to the site of Groseau spring in Malaucène.



7 Le Bois du Défends

Départ - Start : Sault, Parking des Aires

Distance : 10,5 km

Dénivelé - *Altitude change* : + 100 m

Cette petite boucle facile est particulièrement adaptée aux familles. Elle vous fera découvrir le Bois du Défends, source de fraîcheur en période estivale.

This is an easy loop which is just great for families. Along this ride you discover the Défends Forest, which is cool and refreshing during the heat of the summer.

8 Terre de lavande

Départ - Start : Sault, Parking des Aires

Distance : 25 km

Dénivelé - *Altitude change* : + 420 m

La variété des sentiers empruntés et les panoramas sur les villages et les reliefs alentours constituent l’intérêt de cet itinéraire relative-ment physique par son profil vallonné. Au km 6, les moins aguerris peuvent poursuivre directement vers le village d’Aurel pour éviter une ascension relativement pentue entre les km 8 et 9.

Relatively physically challenging itinerary with a hilly profile. There are great panoramic views over the villages and the topography of the countryside, and you take several different trails throughout the itinerary. At kilometre 6, you can continue on directly to the village of Aurel and avoid a fairly steep ascent between kilometres 8 and 9.

9 De Sault à Brouville

Départ - Start : Sault, Parking des Aires

Distance : 24 km

Dénivelé - *Altitude change* : + 500 m

Entre champs de lavande et de petit épeautre, ce parcours alterne passages en sous-bois et sentiers ouverts. Il offre de beaux panoramas sur le Ventoux et les vastes étendues du Pays de Sault.

This itinerary takes you through fields of lavender and fields of golden spelt, and alternates between woodlands and open trails. There are great views of Mont Ventoux and the vast open fields in the Sault area.

10 À la découverte des collines pernoises

Départ - Start : Pernes-les-Fontaines, Complexe sportif

Distance : 10,5 km

Dénivelé - *Altitude change* : + 100 m

Parcours d’initiation, idéal en famille. L’itinéraire serpente dans la campagne de Pernes-les-Fontaines sur des sentiers à faible dénivelé.

Beginner course, ideal for the family. This itinerary winds through the countryside around Pernes-les-Fontaines along trails that have little alti-tude change.

11 Les contreforts des Monts de Vaucluse à Pernes-les-Fontaines

Départ - Start : Pernes-les-Fontaines, Complexe sportif

Distance : 21 km

Dénivelé - *Altitude change* : + 420 m

Une boucle qui alterne chemins roulants, bords du fameux canal de Carpentras et sentiers techniques dans les collines de Pernes-les-Fontaines. De quoi satisfaire tous les pratiquants qui aiment le VTT sportif.

A loop that includes rolling roads, the banks of the famous Canal de Car-pentras, and technical parts in the hills around Pernes-les-Fontaines. Truly something for all riders who like challenging mountain-biking.

12 De Monieux à Saint-Jean-de-Sault

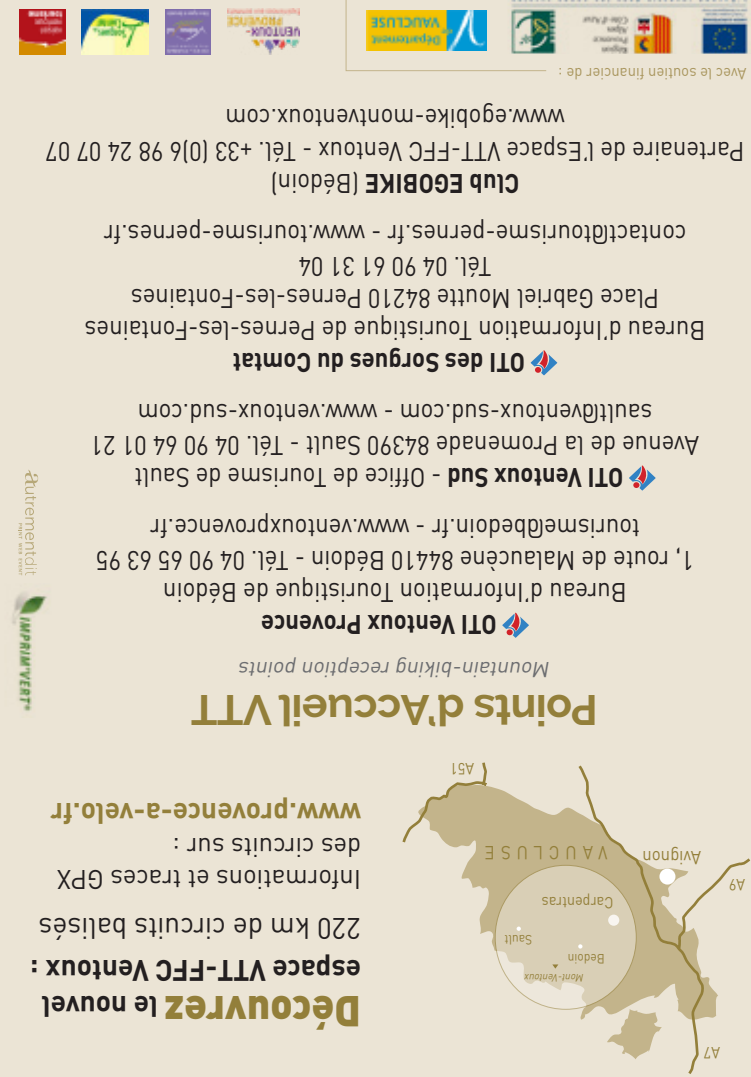
Départ - Start : Monieux, parking le long de la D942

Distance : 12,5 km

Dénivelé - *Altitude change* : + 220 m

Entre Lavande, forêt et calcaire, ce parcours accessible à tous offre de jolies vues sur le Mont Ventoux, le village de Sault, les Gorges de la Nesque et le Luberon.

Fields of lavender, woods and craggy limestone, this course is accessible to all and offers great views of Mont Ventoux, the village of Sault, the Nesque river canyons and the Luberon range.



www.egobike-montventoux.com

Partenaire de l'Espace VTT-FFC Ventoux - Tél. +33 (0)6 98 24 07 07


Club EGObIKE (Bédoin)

contact@tourisme-pernes.fr - www.tourisme-pernes.fr

Tél. 04 90 61 31 04

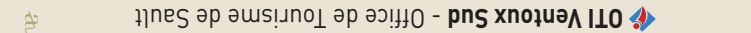
Place Gabriel Moutte 84210 Pernes-les-Fontaines

Bureau d'Information Touristique de Pernes-les-Fontaines

 **OTI des Sorgues du Comtat**

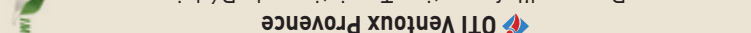
sault@ventoux-sud.com - www.ventoux-sud.com

Avenue de la Promenade 84390 Sault - Tél. 04 90 64 01 21

 **OTI Ventoux Sud** - Office de Tourisme de Sault


tourisme@bedoin.fr - www.ventouxprovence.fr

Bureau d'Information Touristique de Bédoin

 **OTI Ventoux Provence**

Mountain-biking reception points

Points d'Accueil VTT



www.provence-a-velo.fr

des circuits sur : Informations et traces GPX

220 km de circuits balisés

Espace VTT-FFC Ventoux : Découvrez le nouvel

 **Espace VTT-FFC**
Ventoux

Carte des itinéraires VTT

Ventoux FCC-mountain-biking trails
Mountain-biking itineraries

www.provence-a-velo.fr

Code du vététiste

Mountain-biker code

- Empruntez les chemins balisés pour votre sécurité et respectez le sens des itinéraires
- Ne surestimez pas vos capacités et restez maître de votre vitesse
- Soyez prudent et courtois lors de dépassements ou croisements de randonneurs car le piéton est prioritaire
- Contrôlez l'état de votre VTT et prévoyez ravitaillement et accessoires de réparation
- Si vous partez seul, laissez votre itinéraire à votre entourage
- Le port du casque est fortement recommandé
- Respectez les propriétés privées et les zones de cultures
- Attention aux engins agricoles et forestiers
- Refermez les barrières
- Évitez la cueillette sauvage de fleurs, fruits et champignons
- Ne troublez pas la tranquillité des animaux sauvages
- Gardez vos déchets, soyez discret et respectueux de l'environnement
- Soyez bien assuré, pensez au Pass'Loisir FFC

- For your safety, bike on marked trails and respect the direction of the itinerary.
- Don't overestimate your capacities. Control your speed.
- Be careful and courteous when overtaking hikers. Pedestrians have priority.
- Check the condition of your mountain bike, take along food and repair supplies.
- If you bike alone, inform your entourage of your itinerary.
- We strongly recommend wearing a helmet.
- Respect private property and farmlands.
- Be careful of farming and forestry machinery.
- Close all gates.
- Do not pick wild flowers, fruits and mushrooms.
- Do not disturb wild animals.
- Pack out your trash, be discreet, respect the environment.
- Have insurance coverage - use Pass'Loisir FFC.

Recommandations spécifiques

Specific recommendations

- La partie sommitale du Ventoux est un espace protégé. Il est interdit d'y circuler à VTT en dehors des sentiers balisés VTT soit uniquement le GR4 côté sud. Merci de respecter les interdictions sur le terrain.
- En espace naturel, empruntez les chemins balisés et ne coupez pas les virages afin de ne pas créer de nouvelles traces.
- Les itinéraires balisés VTT ne sont pas exclusivement réservés à la pratique du VTT, vous pouvez y rencontrer d'autres pratiquants (randonneurs, cavaliers, trailers). Maîtrisez votre vitesse et laissez-leur la priorité.
- La chasse est une activité importante de septembre à février dans le massif du Ventoux et les Monts de Vaucluse. Durant cette période : portez des vêtements de couleur vive, signalez-vous et respectez la signalétique mise en place par les chasseurs.
- L'activité pastorale est présente dans le Ventoux : respectez les animaux et les règles de prudence vis-à-vis des chiens de protection.

- The top of Mont Ventoux is a protected area. Mountain-biking is prohibited off the marked trails (only GR4 on the south side). Please comply with any prohibitions you see.
- Stay on the marked trails and do not cut corners. We do not want to create new tracks.
- The trails marked for mountain-biking are also used by others. You may see hikers, horse-back riders and other users. Control your speed and yield to them: they have priority.
- Active hunting season from September to February on Mont Ventoux and in the Monts de Vaucluse. During hunting season wear bright colours, make your presence known and respect the signs posted by the hunters.
- Herding is present on Mont Ventoux: Respect the animals and the guard dogs.

Numéros et sites utiles

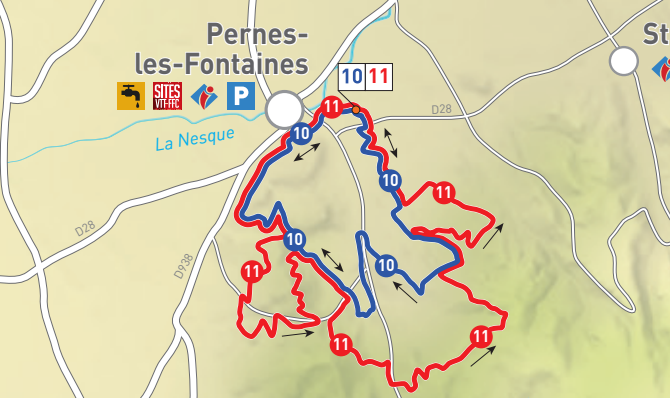
Useful numbers and sites

- **Réglementation du risque incendie** : l'accès au massif est réglementé en période estivale (juillet à septembre). Pour connaître le niveau de risque incendie du jour, composez le 04 88 17 80 00 ou allez sur <http://massifs.dpfm.fr/maps/84>
Fire regulations: access to Mont Ventoux is regulated in summer (July to September). Dial 04 88 17 80 00 or see <http://massifs.dpfm.fr/maps/84> to know the level of risk each day.
- Secours - Emergency services : 112 / 15
- Pompiers - Fire brigade : 18
- Météo - Weather : 32 50 - www.meteo-ventoux.fr



Les circuits VTT - MTB trails

N°	Nom	Distance	Dénivelé	Départ
GT	Grande traversée VTT de Vaucluse	400 km	+ 10 000 m	Savoillans
1	Les Baux	14 km	+ 270 m	Bédoin - Camping Municipal
2	Le Pavillon Rolland	23 km	+ 650 m	Bédoin - Camping Municipal
3	Chalet Reynard	12,5	+ 400 m	Bédoin - Chalet Reynard
4	Le Rat	40 km	+ 1100 m	Bédoin - Camping Municipal
5	Enduro du Ventoux Face sud	25 km	- 1600 m	Bédoin - Col des Tempêtes ou Chalet Reynard
6	Enduro du Ventoux Face nord	13 km	- 1150 m	Beaumont-du-Ventoux Station du Mont Serein
7	Le Bois du Défends	10,5 km	+ 100 m	Sault - Parking des Aires
8	Terre de lavande	25 km	+ 420 m	Sault - Parking des Aires
9	De Sault à Brouville	24 km	+ 500 m	Sault - Parking des Aires
10	À la découverte des collines pernoises	10,5 km	+ 100 m	Pernes-les-Fontaines Complexe Sportif
11	Les contreforts des Monts de Vaucluse à Pernes-les-Fontaines	21 km	+ 420 m	Pernes-Les-Fontaines Complexe sportif
12	De Monieux à Saint-Jean-de-Sault	12,5 km	+ 220 m	Monieux - Parking le long de la D942



SURICATE SIGNALER UN PROBLÈME sentinelles.sportsdenature.fr

Balisage des circuits - Trail marks

Les différents circuits sont repérés par des numéros. La couleur du numéro indique la difficulté du parcours. Numbers identify the trails base. The colour of the numbers ranks the difficulty.

- ✓ vert : très facile - easy
- ✓ bleu : facile - intermediate
- ✓ rouge : difficile - advanced
- ✓ noir : très difficile - expert

Direction / N° de circuits sur ce parcours
Direction / Trails on this course

Légende Key

- 10 Point de départ VTT Mountain-bike starting point
- 10 Numéro du parcours VTT Trail number
- SITES VTT-FFC Point accueil VTT Reception point
- Office de tourisme Tourism Office
- P Parking
- Location VTT Mountain-bike rental
- Réparation VTT Mountain-bike repair
- Lavage VTT Mountain-bike washing
- Bike Park
- Sanitaires Restrooms
- Sens de circulation Traffic direction
- Double sens Two-way traffic

- Liaison Connection
- Prudence, ralentir Caution slow down
- Double sens Two-way traffic
- Fausse route Wrong way
- Circuit local Local trail
- Balise GT VTT de Vaucluse Mountain-biking across Vaucluse